



Превод от английски и немски език

Нот. рег. № 34/2012-R
от 10 януари 2012 год.

УЧРЕДИТЕЛЕН ДОГОВОР НА КОМАНДИТНО ДРУЖЕСТВО

(Приет от Общото събрание на съдружниците, проведено на 05.09.2008 г., изменен с решение на Общото събрание на съдружниците, проведено на 28.05.2009 г., изменен с писмено решение на съдружниците от 14 януари 2011 г., 01 юли 2011 г. и 10 януари 2012 г.)

Настоящият учредителен договор на командитно дружество е сключен между:

1. „ЛИДЛ БЪЛГАРИЯ“ ЕООД, дружество с ограничена отговорност, учредено и съществуващо според законите на България, вписано в Търговския регистър с ЕИК 130993772, със седалище и адрес на управление: Област София, Община Елин Пелин, с. Равно поле п.к. 2129, ул. „Трети март“ № 1, представлявано заедно от управителите г-н Любомир Манолов Хърсев, гражданин на България, ЕИН 7209176789, с л.к. № 625813875, издадена на 14.05.2009 г. от МВР – град София, и г-жа Милена Емилова Драгийска – Денчева, гражданка на България, ЕГН 7404153598, с л.к. № 625921436, издадена на 18.06.2009 г. от МВР – гр. София, **правоприсмънник по силата на вливане**, вписано в Търговския регистър на Република България на 04 октомври 2011 г., на „Лидл Недвижимости България“ ЕООД (с предишна фирма „Риъл Естейт Интерпешепъл България“ ЕООД), еднолично дружество с ограничена отговорност, учредено съгласно законите на Република България, вписано в Търговския регистър на Агенция по вписванията с ЕИК № 200017973, гр. София 1138, ул. „Самоковско шосе“ № 1, представлявано заедно от управителите г-н Любомир Манолов Хърсев, гражданин на България, ЕИН 7209176789, с л.к. № 625813875, издадена на 14.05.2009 г. от МВР – град София, и г-жа Милена Емилова Драгийска – Денчева, гражданка на България, ЕИН 7404153598, с л.к. № 625921436, издадена на 18.06.2009 г. от МВР – гр. София, **включително по отношение на членството** като несограничено отговорен съдружник в Дружеството, наричан по-нататък „Несограничено отговорен съдружник“ („**Комплементар**“)

и

2. ЛИДЛ България ГмбХ, дружество с ограничена отговорност, учредено съгласно законите на Федерална Република Германия, със седалище и адрес на управление „Щифтебергштрассе“ № 1, 74167 гр. Некарзулм, Германия, вписано в търговския регистър – гр. Штутгарт под № ХРБ 724689, представлявано заедно от управителите д-р Мартин Голюке, гражданин на Германия, роден на 02.05.1971 г., паспорт № 134640410, издаден на 23.03.2007 г. в Хамбург, Германия, и г-н Фрик Рийгер, гражданин на Германия, роден на 17.04.1975 г., паспорт № 641910933, издаден на 16.03.2005 г. в Йостригсп, Германия, наричан по-нататък „Ограничено отговорен Съдружник“ („**Командитист**“),

всески от които е наричан по-долу "съдружник", заедно "съдружници",

ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

Чл. 1

(изменен с писмено решение на Съдружниците от 14 януари 2011 г. и 10 януари 2012 г.)

1. „Недвижимости Лидл България ЕООД & Ко.“ КД („NEDVIZHIMOSTI LIDL BULGARIA EOOD & Co.“ KD) (наричано по-долу за краткост „Дружеството“) е командитно дружество, учредено и съществуващо съгласно член 99 и следващите от Търговския закон на Република България.
2. Дружеството е юридическо лице с имущество, отделно от това на съдружниците. Дружеството не отговаря за задълженията на съдружниците.
3. Съдружници са юридическите лица, от чисто име настоящият дружествен договор е подписан. Освен съдружниците в Дружеството могат да участват и други физически и юридически лица, приети за съдружници по реда, предвиден в този Учредителен договор.
4. Неограничено отговорният съдружник отговаря за задълженията на Дружеството с цялото си имущество.
5. Ограничено отговорният съдружник отговаря за задълженията на Дружеството до размера на дължимата съгласно чл. 7, ал. 2 от настоящия Договор вноски, когато тя не е била внесена. Ако вноската е внесена изцяло, Ограничено отговорният съдружник не отговаря за задълженията на Дружеството.
6. Отсъствието на задължение за внасяне на допълнителни вноски, изключително в случай на ликвидация, не засяга ограничената отговорност на Ограничено отговорния съдружник по отношение на неговата вноски в капитала съгласно чл. 7, ал. 2.

ФИРМА НА ДРУЖЕСТВОТО

Чл. 2

(изменен с писмено решение на Съдружниците от 14 януари 2011 г. и 10 януари 2012 г.)

Фирмата, под която Дружеството упражнява дейността си, е „Недвижимости Лидл България ЕООД & Ко.“ КД, изписвана също на латиница „NEDVIZHIMOSTI LIDL BULGARIA EOOD & Co.“ KD.

Фирмата, седалището и адресът на управление на Дружеството, единният идентификационен код и банковата сметка се посочват в търговската кореспонденция а Дружеството. Дружеството може да посочва и адрес за съобщения.

ПРЕДМЕТ НА ДЕЙНОСТ

Чл. 3

Предметът на дейност на Дружеството е:

1. придобиване, продажба, вземане и/или отдаване под наем, управление и експлоатация в България на недвижимо имущество и свързаното оборудване, изграждане и възстановяване на сгради принадлежащи на Дружеството и трети лица, пряко или непряко, и експлоатацията на свързани услуги;



2. даване/вземане под наем, преотдаване/ пренаемане, прехвърляне и придобиване на движимо имущество, недвижимо имущество, свързано оборудване и права върху тях;

3. да осъществява всякаква друга дейност, независимо дали е допълваща или не, която по преценка на Дружеството може да бъде подходяща или изгодно развивана във връзка с дейността на Дружеството, както и всяка друга дейност, която не е изрично забранена от закона, като обаче всяка дейност, изискваща официален лиценз, разрешение или позволение и т.п. от съответните компетентни органи, може да бъде извършвана само след като Дружеството получи такъв лиценз, разрешение или позволение.

СЕДАЛИЩЕ И АДРЕС НА УПРАВЛЕНИЕ

Чл. 4

(изменен с писмено решение на Съдружниците от 01 юли 2011 г.)

1. Седалището на Дружеството е Република България, Област София, Община Елин Пелин, с. Равно поле.
2. Адресът на управление на Дружеството е Област София, Община Елин Пелин, с. Равно поле п.к. 2129, ул. „Трет март“ № 1.

СРОК НА СЪЩЕСТВУВАНЕ

Чл. 5

Срокът на съществуване на Дружеството е неограничен.

ВПИСВАНЕ

Чл. 6

Дружеството се вписва в търговския регистър седалището му от Неограничено отговорния съдружник.

КАПИТАЛ

Чл. 7

(изменен с писмено решение на Съдружниците от 01 юли 2011 г.)

1. Капиталът на Дружеството е в размер на 83 609 030 (осемдесет и три милиона шестстотин и девет хиляди и тридесет) лева.
2. Съдружниците правят следните вноски:
3. Неограничено отговорният съдружник не прави парична вноска.
4. Ограничено отговорният съдружник прави парична вноска в размер на 83 609 030 (осемдесет и три милиона шестстотин и девет хиляди и тридесет) лева.

ДЯЛОВЕ НА СЪДРУЖНИЦИТЕ В ИМУЩЕСТВОТО НА ДРУЖЕСТВОТО

Чл. 8

(изменен с писмено решение на Съдружниците от 01 юли 2011 г.)

1. Делът на Неограничено отговорния съдружник в имуществото на Дружеството е 0 (нула) лева, което се равнява на 0 %.



2. Делът на Ограничено отговорния съдружник в имуществото на Дружеството е 83 609 030 (осемдесет и три милиона шестстотин и девет хиляди и тридесет) лева, което се равнява на 100 %.

3. Капиталовите вноски на съдружниците съгласно ал. 1 и ал. 2 от този Член 8, са фиксирани и могат да бъдат променени само чрез промяна на дружествения договор.

4. Дяловете в имуществото на Дружеството се състоят изключително от паричните вноски на съдружниците.

5. Увеличението на установеното имущество може да стане въз основа на решение на съдружниците. Решението може да бъде писмено, доколкото са изпълнени предвидените в чл. 11, ал. 7 от този договор предпоставки, или да бъде взето на Общо събрание на съдружниците. Такава промяна представлява промяна на дружествения договор.

РАЗПОРЕЖДАНЕ С ДРУЖЕСТВЕНИТЕ ДЯЛОВЕ

Чл. 9

Дяловете могат да се прехвърлят. Прехвърлянето изисква единодушното съгласие на съдружниците. Съгласието може да бъде дадено под формата на писмено решение на съдружниците, доколкото са спазени изискванията на чл. 11, ал. 7 на дружествения договор, или под формата на решение на Общото събрание на съдружниците.

ПРАВА НА ОБЩОТО СЪБРАНИЕ И НА СЪДРУЖНИЦИТЕ

Чл. 10

1. Общото събрание на съдружниците е върховният орган на Дружеството и има право да взема решения по всички въпроси, касаещи Дружеството.

2. Общото събрание има право да взема решения по-специално в следните случаи:

а. Одобряване на годишния отчет и баланс на Дружеството и приключването на финансовата година;

б. Разпределянето на печалбите и загубите на Дружеството;

в. Сливане или друго преобразуване на Дружеството;

г. Прекратяване на Дружеството и избор на ликвидатори;

д. Избор на оправомощен специализиран одитор за одит на баланса и годишния отчет;

е. Решение за всяко увеличаване и намаляване на капитала;

ж. Промяна на дружествения договор;

з. Установяване на задължение за извършване на допълнителни вноски и начина на изплащането им;

и. Образуване и прекратяване на дружества, както и продажба, покупка, залагане и поемане на дружествени дялове;

й. Разпореждане с цялото търговското предприятие на Дружеството, както и придобиването на търговски предприятия от Дружеството;



к. Всички други въпроси, които съдружниците обявят за тяхна изключителна компетентност, в каквато и да е форма.

3. Съдружниците могат само да вземат решения писмено, доколкото са спазени изискванията на чл. 11, ал. 7 на този дружествения договор, или на Общо събрание на съдружниците. За вземането на решения в посочените в чл. 10, ал. 2, букви "а", "б", "в", "д", "е" случаи е необходимо да се състои Общо събрание на съдружниците. В гореносочените случаи писмени решения са изключени.

ОБЩО СЪБРАНИЕ НА ДРУЖЕСТВОТО

Чл. 11

1. Общото събрание се свиква най-малко веднъж в годината.
2. Общото събрание се свиква и председателства от Неограничено отговорния съдружник.
3. Общото събрание се свиква чрез изпращане на писма-покани най-малко две (2) седмици преди датата, на която трябва да се състои събранието. Поканата трябва да бъде изрично и недвусмислено направена.
4. Общото събрание има право да взема решения, когато всички съдружници са били поканени по предписания начин да присъстват на събранието.
5. Заседанията на Общото събрание се състоят в седалището на Дружеството или в седалището на Ограничено отговорния съдружник.
6. Съдружниците вземат участие в заседанията на Общото събрание лично ИЛИ чрез упълномощен представител. Пълномощното трябва да е в писмена форма.
7. Решенията на Общото събрание могат да се вземат неприсъствено, ако всички съдружници се подписват под решението или са заявили писмено съгласието си с решението.
8. Решенията на съдружниците следователно могат също така да бъдат валидно направени в писмена форма (също така предадени писмено) и по факс.
9. За заседанието на Общото събрание се съставя протокол, в който се вписват обсъжданите на Общото събрание теми и взетите решения. Протоколът се подписва от съдружниците.

ОСПОРВАНЕ

Чл. 12

1. Решенията на Общото събрание на съдружниците могат да бъдат оспорени с подаването на жалба срещу Дружеството за обявяване на тяхната нищожност.
2. Жалбата трябва да бъде подадена в рамките на 14 дни след получаване на протокола съгласно чл. 11, ал. 8.

РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ НА ПЕЧАЛБИТЕ

Чл. 13

(изменен с писмено решение на Съдружниците от 01 юли 2011 г.)

1. Печалбите на Дружеството се разпределят между съдружниците по следния начин:

- 100 % за Ограничено отговорния съдружник.



■ 0 % за Неограничено отговорния съдружник.

2. Ограничено отговорният съдружник не може да бъде изключен от участие в разпределението на печалбите.
3. Ако Ограничено отговорният съдружник не е внесъл изцяло предвидената вноска/и, полагащата му се част от печалбата се прихваща до размера на вноската.

УПРАВИТЕЛИ

Чл. 14

(изменен с писмено решение на Съдружниците от 14 януари 2011 г. и от 10 януари 2012 г.)

1. Дружеството ще се представлява и управлява единствено от Неограничено отговорния съдружник - „ЛИДЛ БЪЛГАРИЯ“ ЕООД (Управител).
2. Неограничено отговорният съдружник има право да представлява и управлява Дружеството чрез своя/ите законен/ни представители. Законният/ Законните представител/и на Неограничено отговорния съдружник има/т правото да упълномощава/т други лица да представляват Дружеството съгласно разпоредбите на Търговския закон на Република България.
3. Законният/Законните представители на Неограничено отговорния съдружник е/са задължен/и да спазва/т всички ограничения на представителната му/им власт, установени със закон или с настоящия Договор, както и тези установени с Учредителния акт и другите вътрешни актове на Неограничено отговорния съдружник.
4. Неограничено отговорният съдружник управлява и ръководи ежедневната търговска дейност на Дружеството и решава всички въпроси, останали извън компетентността на съдружниците. Неограничено отговорният съдружник, чрез своя/ите законни представител/и, има правото по негова преценка да решава и предприема всякакви сделки, включително, но не само, посочените по-долу:
 - a. Придобиване и прехвърляне на право на собственост и право на ползване на недвижими имоти, включително сключване на предварителни договори;
 - b. Обременяване на недвижими имоти, особено с право на ползване, сервитути и ипотеки;
 - c. Сключването на договори за паричен заем с размер и при условия, по негова преценка.
5. В случай на каквито и да е правни действия между Дружеството и Неограничено отговорния съдружник Дружеството се представлява от трета страна, упълномощена от Общото събрание. Неограничено отговорният съдружник няма да има правото да гласува на такова Общо събрание.
6. Всички разноски, от каквото и естество да са те, които Неограничено отговорния съдружник претърпява в следствие на управлението на Дружеството ще му бъдат възстановени всяка година, след като бъде приет годишният отчет; разумни частични плащания ще бъдат от време на време преведени по сметка след поискване от страна на Неограничено отговорния съдружник.



(Signature)

(Signature)

ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДРУЖЕСТВОТО

Чл. 15

Дружеството се прекратява:

- чрез решение на съдружниците;
- с обявяването на Дружеството в несъстоятелност;
- с 6-месечно предизвестие за прекратяване на Дружеството, отправено от един от съдружниците;
- по решение на съда в предвидените от закона случаи.

ДОКУМЕНТАЦИЯ

Чл. 16

1. Дружеството води книга на дяловете и регистър на решенията на Общото събрание.

Неограничено отговорният съдружник като Управител на Дружеството осигурява сигурното съхранение на книгата и регистъра.

Дружеството води счетоводство в съответствие с изискванията на Закона за счетоводството.

2. Съдружниците могат да назначат международно признат одитор, като задълженията на последния ще бъдат в съответствие с разпоредбите на приложимото право и на сключения с Дружеството договор.

3. Финансовата година на Дружеството започва на 1 януари и приключва на 31 декември. Първата Финансова година на Дружеството започва на датата на регистрацията на същото и завършва на 31 декември 2006 г.

4. В края на всяка финансова година (но не по-късно от 15 февруари на следващата финансова година), управителят представя на Общото събрание годишния финансов отчет, включващ отчет за приходите и разходите и счетоводния баланс на Дружеството.

ИЗМЕНЕНИЯ И ДОПЪЛНЕНИЯ

Чл. 17

Измененията и допълненията на този Учредителен договор (включително този член) следва да бъдат извършени в писмена форма и да бъдат подписани от страните с нотариално заверени подписи, за да бъдат действителни.

НЕДЕЙСТВИТЕЛНОСТ

Чл. 18

Член (или негово подразделение) от настоящия учредителен договор, който е или стане незаконосъобразен, невалиден или неприложим, се счита за изключен от настоящия учредителен договор и не се прилага само до степента на своята незаконосъобразност, невалидност или неприложимост, като това по никакъв начин не влияе върху и не обезсилва останалите му разпоредби.



Two handwritten signatures in blue ink are visible at the bottom right of the page.

ПРИЛОЖИМО ПРАВО

Чл. 19

Настоящият учредителен договор следва да се тълкува, прилага и подчинява на българското право.

ЕЗИК

Чл. 20

1. В случай на противоречие между съдържанието на оригиналните текстове на този Учредителен договор, изготвен на български и на английски език, водещ ще бъде българският вариант.

2. Всички писмени пълномощни, покани, решения и протоколи, свързани с провеждането на събрания на съдружниците, и както документите, които следва да бъдат представени на тях, се изготвят и предоставят на съдружниците едновременно на български и на немски език.

От името на ЛИДЛ България ГмбХ:

[/п/ не се чете]

[/п/ не се чете]

д-р Мартин Г'олокс
Управител

Фрик Рийгер
Управител

Дата: 10 януари 2012 г.

От името на „Лидл България“ ЕООД:

Дата: 16 януари 2012 г.

[/п/ не се чете]

[/п/ не се чете]

Любомир Хърсев
Управител

Милена Драгийска-Денчева
Управител

[Следва нотариална заверка на български език.]



ЗАВЕРКА НА ПОДПИСИ

Официално за в е р я в а м като истински и положени собственоръчно днес пред мен в Некарзулм подписите на

- а) г-н д-р Мартин Голюке,
роден на 02.05.1971 год.,
със служебен адрес в 74172 Некарзулм, Щифтсбергштрассе 1,
- лично познат-,
- б) г-н Ерик Рийгер,
роден на 17.04.1975 год.,
със служебен адрес в 74172 Некарзулм, Щифтсбергштрассе 1,
- лично познат-,

действащи в качеството на оправомощени да представляват заедно и освободени от ограниченията на чл. 181 от ГК управители на **Лидл България ГмбХ със седалище в Некарзулм.**

Правото на представителство се удостоверява поотделно.

След запитване към явилите се, се установява, че преди това не е изготвян същият документ по смисъла на чл. 3, ал. 1, т. 7 от Закона за нотариалната дейност.

Щутгарт, 10 януари 2012 год.

[/п/ не се чете]
Проф. д-р Томас Райт
нотариус

[Прошнуровано и скрепено със стикер и сух печат на проф. д-р Томас Райт, нотариус с район на действие в Щутгарт-Бад Канщат]



[Герб на провинция Баден-Вюртемберг]

Заверен препис

БАДЕН-ВЮРТЕМБЕРГ

**Щутгартски районен съд
- Съд по вписванията -**

HRB 724689

Официална актуална разпечатка

Дата на извикване от регистъра: 16.12.2011 год.

Дата на последното вписване: 08.08.2011 год.

Разпечатката отразява съдържанието на търговския регистър.

Настоящата разпечатка не е подписана и има силата на заверен препис.

Щутгарт, 16.12.2011 год.

Длъжностно лице по заверките в деловодството

Визе: [/п/]

Съдебен секретар

[Кръгъл печат на Щутгартския районен съд]

J..

Търговски регистър Б на Щутгартския районен съд	Раздел Б Възпроизводство на актуалното съдържание на регистъра от 16.12.2011 г., 09:48 ч. стр. 1 от 2	Фирмен номер: HRB 724689
--	---	------------------------------------

1. Брой на досегашните вписвания:

7

2. а) Наименование
Лидл България ГмбХ
[Lidl Bulgaria GmbH]



б) Седалище, адрес на управление, служебен адрес в страната, упълномощен представител за получаване на пратки, клонове:

Пекарзулм

Служебен адрес: Щифтсбергштрассе 1, 74172 Пекарзулм

в) Предмет на дейност:

Търговия с и дистрибуция на всякакъв вид стоки в България, включително на всякакви хранителни и нехранителни стоки, както и управлението на и дяловото участие в предприятия, действащи в този отрасъл в България.

3. Уставен или основен капитал:

25 200,00 евро

4. а) Обща уредба на представителната власт:

Ако е назначен само един управител, той представлява индивидуално. Ако са назначени повече от един управители, представляват двама заедно или управител съвместно с прокурист. Могат да бъдат предоставяни правомощия за индивидуално представителство.

б) Управителен съвет, ръководен орган, изпълнителни директори, неограничено отговорни съдружници, управители, лица с право на представителство и специални представителни правомощия:

С правомощията да сключват правни сделки от името на дружеството със себе си от свое име или като представители на трети лица.

Управител: Д-р Мартин Голмоке, Хамбург, роден на 02.05.1971 год.

Управител: Д-р Роберт Нотхелфер, Асперг, роден на 11.10.1969 год.

Управител: Ерик Ригер, Йостринген, роден на 17.04.1975 год.

Управител: Юрген Ротнер, Лайпхартен, роден на 16.01.1952 год.

5. Прокуристи:

—

6. а) Юридическа форма, начало, устав или дружествен договор:

Дружество с ограничена отговорност

Дружествен договор от 09.11.2007 год.,

за последен път изменен с решение на 21.12.2007 год.

б) Други правоотношения:



На 09.11.2007 год. с „В Е – Холдинг ГмбХ“, Нскарзулм (Щутгартски районен съд HRB 724680) е сключен договор за прехвърляне на печалбата, който е одобрен от общото събрание на съдружниците в същия ден.

7. а) Дата на последното вписване:

08.08.2011 год.

./..

Заверявам верността на настоящия препис със заверения препис.

70469 Щутгарт, 10 януари 2012 год.

[п/ не се чете]
Проф. д-р Томас Райт,
потариус

[Кръгъл печат на проф. д-р Томас Райт, потариус с район на действие в Щутгарт-Бад Канцат]

./..

Разноски:

Материален интерес: 5 000 000,00

Такса съгласно Приложението към
чл. 2, ал. 1, т. 101

от Правилника за съдебно-административните разходи: 130,00 евро

Apostille

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Страна: Федерална република Германия
2. Този публичен акт
е подписан от потариус проф. д-р Райт
3. в качеството му на потариус с район на действие в Щутгарт-Бад Канцат
4. и е поставен печат на проф. д-р Томас Райт, потариус с район на действие в
Щутгарт-Бад Канцат.

Заверен

5. в Щутгарт 6. на 11-ти януари 2012 год.
7. от председателя на Областния съд



Handwritten signature in blue ink.

8. нод № 910а-107/12

9. Печат

10. Подпис: [не се чете]

По заместване

л-р Мостхаф

заместник-председател на Областния съд

[Кръгъл печат на Областния съд в Цутгарт]

Долуподписаната Полина Петрова Коцева, удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски на български език на приложения документ (Учредителен договор). Преводът се състои от 13 (тринадесет) стр.

(Полина Коцева – заклея преводач)

Долуподписаната Елена Любомирова Пешева, удостоверявам верността на извършения от мен превод от немски на български език на приложения документ (Учредителен договор). Преводът се състои от 13 (тринадесет) стр.

(Елена Пешева – заклея преводач)

**Министерство на външните работи
Дирекция "Консулски отнoшения"**

удостоверява подписа на преводача:

Полина Петрова Коцева

Елена Любомирова Пешева

Министерство на външните работи не носи отговорност
за верността на превода.

София, дата: 18.01.2012

Сектор "Заверки и легализации"



**УЧРЕДИТЕЛЕН ДОГОВОР НА КОМАНДИТНО
ДРУЖЕСТВО**

(Приет от Общото събрание на съдружниците, проведено на 05.09.2008 г., изменен с решение на Общото събрание на съдружниците, проведено на 28.05.2009 г., изменен с писмено решение на съдружниците от 14 януари 2011 г., 01 юли 2011 г. и 10 януари 2012 г.)

Настоящият учредителен договор на командитно дружество е сключен между:

1. **„ЛИДЛ БЪЛГАРИЯ“ ЕООД**, дружество с ограничена отговорност, учредено и съществуващо според законите на България, вписано в Търговския регистър с ЕИК 130993772, със седалище и адрес на управление: Област София, Община Елин Пелин, с. Равно поле п.к. 2129, ул. „Трети март“ № 1, представлявано заедно от управителите г-н Любомир Манолов Хърсев, гражданин на България, ЕГН 7209176789, с л.к. № 625813875, издадена на 14.05.2009 г. от МВР – град София, и г-жа Милена Емилова Драгийска – Денчева, гражданка на България, ЕГН 7404153598, с л.к. № 625921436, издадена на 18.06.2009 г. от МВР – гр. София, **правоприемник по силата на вливане**, вписано в Търговския регистър на Република България на 04 октомври 2011 г., на **„Лидл Недвижимости България“ ЕООД** (с предишна фирма „Риъл Естейт Интернешънъл България“ ЕООД), еднолично дружество с ограничена отговорност, учредено съгласно законите на Република България, вписано в Търговския регистър на Агенция по вписванията с ЕИК № 200017973, гр. София 1138, ул. „Самоковско шосе“ № 1, представлявано заедно от управителите г-н Любомир Манолов Хърсев, гражданин на България, ЕГН 7209176789, с л.к. № 625813875, издадена на 14.05.2009 г. от МВР – град София, и г-жа Милена Емилова Драгийска – Денчева, гражданка на България, ЕГН 7404153598, с л.к. № 625921436, издадена на 18.06.2009 г. от МВР – гр. София, **включително по отношение на членството като неограничено отговорен съдружник в Дружеството, наричан по-нататък „Неограничено отговорен съдружник“ („Комплементар“)**

и

2. **ЛИДЛ България ГмбХ**, дружество с ограничена отговорност, учредено съгласно законите на Федерална Република Германия, със седалище и адрес на управление

**ARTICLES OF ASSOCIATION OF A LIMITED
PARTNERSHIP**

(Approved at the General meeting of the partners held on 05.09.2008, amended by a resolution of the General meeting of the partners held on 28.05.2009; amended by written resolution of the Partners, dated 14th January 2011, 01st July 2011 and 10th January 2012)

The following Articles of Association of a limited partnership have been entered by and between:

1. **LIDL BULGARIA EOOD**, a limited liability company, incorporated and existing under the laws of the Republic of Bulgaria, registered at the Commercial Register under EIK 130993772, having its seat and registered address in the Region Sofia, Municipality Elin Pelin, village Ravno pole, postal code 2129, 1, Treti Mart Street, represented jointly by the Managers Mr. Lubomir Manolov Harsev, Bulgarian citizen, UCN 7209176789, holder of p.p. No 625813875, issued on 14.05.2009 by the Ministry of Internal Affairs – Sofia, and Mrs. Milena Emilova Dragijska – Dencheva, Bulgarian citizen, UCN 7404153598, holder of p.p. No. 625921436, issued on 18.06.2009 by the Ministry of Internal Affairs – Sofia, **a legal successor following a merger**, registered with the Bulgarian Commercial Register as of 04 October 2011, of **Lidl Nedvizhimosti Bulgaria EOOD** (with former trading name Real Estate International Bulgaria EOOD), a limited liability company, incorporated and existing under the laws of the Republic of Bulgaria, registered at the Commercial Register with the Registration Agency under EIK 200017973, having its seat and registered address in Sofia 1138, 1 Samokovsko Chaussee, represented jointly by the Managers Mr. Lubomir Manolov Harsev, Bulgarian citizen, UCN 7209176789, holder of p.p. No 625813875, issued on 14.05.2009 by the Ministry of Internal Affairs – Sofia, and Mrs. Milena Emilova Dragijska – Dencheva, Bulgarian citizen, UCN 7404153598, holder of p.p. No. 625921436, issued on 18.06.2009 by the Ministry of Internal Affairs – Sofia, **including of the shareholders' participation as a General partner in the Company, referred to hereinafter as the "General partner" ("Komplementar")**

and

2. **LIDL Bulgaria GmbH**, a limited liability company, incorporated and existing under the laws of the Federal Republic of Germany, having its seat and registered address at Stiftsbergstrasse 1,

Нотариус № 521
Любомир
ХРИСТОВ
Район на делата
Р.С. Елин Пелин
Република България

гсбергшрасе" № 1, 74167 гр. Некарзулм, ания, вписано в търговския регистър - гр. орт под № ХРБ 724689, представлявано ю от управителите д-р Мартин Голюке, анин на Германия, роден на 02.05.1971 г., орт № 134640410, издаден на 23.03.2007 г. амбург, Германия, и г-н Ерик Рийгер, анин на Германия, роден на 17.04.1975 г., орт № 641910933, издаден на 16.03.2005 г. остринген, Германия, наричано по-нататък аничено отговорен Съдружник" мандитист"), и от които е наричан по-долу "съдружник", но "съдружници",

ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

Чл. 1

иенен с писмено решение на Съдружниците от 14 януари 2011 г. и 10 януари 2012 г.)

„Недвижимости Лидл България ОД & Ко.“ КД („NEDVIZHIMOSTI LIDL LGARIA EOOD & Co.“ KD) (наричано по-долу кратко **„Дружеството“**) е командитно ужество, учредено и съществуващо съгласно ен 99 и следващите от Търговския закон на публика България.

Дружеството е юридическо лице с имущество, отделно от това на съдружниците. Дружеството не отговаря за задълженията на съдружниците.

Съдружници са юридическите лица, от ието име настоящият дружествен договор е подписан. Освен съдружниците в Дружеството огат да участват и други физически и ирически лица, приети за съдружници по еда, предвиден в този Учредителен договор.

Неограничено отговорният съдружник отговаря за задълженията на Дружеството с цялото си имущество.

Ограничено отговорният съдружник отговаря за задълженията на Дружеството до размера на дължимата съгласно чл. 7, ал. 2 от настоящия Договор вноски, когато тя не е била внесена. Ако вноската е внесена изцяло, Ограничено отговорният съдружник не отговаря за задълженията на Дружеството.

Отсъствието на задължение за внасяне на допълнителни вноски, включително в случай на ликвидация, не засяга ограничената отговорност на Ограничено отговорния съдружник по отношение на неговата вноска в капитала съгласно чл. 7, ал. 2.

74167 Neckarsulm, entered into the Commercial Register of AG Stuttgart under No. HRB 724689, represented jointly by the managers Dr. Martin Golücke, German citizen, born on 2.5.1971, passport No. 134640410, issued on 23.3.2007 in Hamburg, Germany, and Mr. Eric Riegger, deutscher Staatsbürger, geboren am 17.04.1975, Reisepass-Nr. 641910933, ausgestellt am 16.03.2005 in Ostringen, Germany, referred to hereinafter as the "Limited partner" ("Kommanditist"),

each of them hereinafter referred to as the "partner" and collectively - the "partners",

GENERAL PROVISIONS

Art. 1

(amended by written resolution of the Partners, dated 14th January 2011 and 10th January 2012)

1. **Nedvizhimosti Lidl Bulgaria EOOD & Co. KD** („Недвижимости Лидл България ЕООД & Ко.“ КД) (hereinafter referred to as the "Company") is a limited partnership established and existing in compliance with Art. 99 and the following of the Law on Commerce of the Republic of Bulgaria.

2. The Company is a legal person with assets separate from the ones of its partners. The Company is not liable for the partners' liabilities.

3. The partners are the legal entities on behalf of whom these Articles of Association have been signed. In addition to the partners other physical and legal persons can be admitted as partners to the Company in accordance with the procedure set out in these Articles of Association.

4. The General partner is liable for the Company's liabilities with all his assets.

5. The Limited partner is liable for the Company's liabilities up to the extent of the amount of the contribution that is due according to Art. 7, Para. 2 of the present Articles of Association when it is not paid in. To the extent that if this contribution is paid in full, the Limited partner is not liable for the Company's liabilities.

6. The absence of an obligation to make additional contributions, including in the event of liquidation, does not affect the liability limitation of the Limited partner with respect to his capital contribution as set forth in Art. 7 para. 2 herein.

2

Нотариус № 1721
Любомир
ХРИСТОВ
Район на дружество
Р.С. Елин Пелин
Република България

мен
от
жм
но
па
ин
О
рм
Д
1
рго
уж
об

ре

/и
ко
му
из
ри
ри
св
2.
пр
пр
не
пр

3.
д
к
б
в
е
з
и
в

Handwritten signature in blue ink.

ФИРМА НА ДРУЖЕСТВОТО

Чл. 2

умен с писмено решение на Съдружниците
от 14 януари 2011 г. и 10 януари 2012 г.)

дата, под която Дружеството упражнява
остта си, е „Недвижимости Лидл
България ЕООД & Ко.“ КД, изписвана също на
нища „NEDVIZHIMOSTI LIDL BULGARIA
OOD & Co.“ KD.

мата, седалището и адресът на управление
Дружеството, единният идентификационен
и банковата сметка е посочват в
говската кореспонденция а Дружеството.
жеството може да посочва и адрес за
бщения.

ПРЕДМЕТ НА ДЕЙНОСТ

Чл. 3

едметът на дейност на Дружеството е:

придобиване, продажба, вземане
или отдаване под наем, управление и
сплоатация в България на недвижимо
имущество и свързаното оборудване,
граждане и възстановяване на сгради
инадлежащи на Дружеството и трети лица,
яко или непряко, и експлоатацията на
вързани услуги;

даване/вземане под наем,
реотдаване/ пренаемане, прехвърляне и
ридобиване на движимо имущество,
едвижимо имущество, свързано оборудване и
рава върху тях;

да осъществява всякаква друга
дейност, независимо дали е допълваща или не,
която по преценка на Дружеството може да
бъде подходящо или изгодно развивана във
вързка с дейността на Дружеството, както и
всяка друга дейност, която не е изрично
забранена от закона, като обаче всяка дейност,
изискваща официален лиценз, разрешение или
позволение и т.н. от съответните компетентни
органи, може да бъде извършвана само след
като Дружеството получи такъв лиценз,
разрешение или позволение.

NAME OF THE COMPANY

Art. 2

(amended by written resolution of the Partners,
dated 14th January 2011 and 10th January 2012)

1. The name under which the Company shall
exercise its subject of activity is „Недвижимости
Лидл България ЕООД & Ко.“ KD written also in
Latin as „NEDVIZHIMOSTI LIDL BULGARIA
EOOD & Co.“ KD.

The name, the principal place of business and
registered address of the Company, the
identification number and the bank account
number shall be indicated in the commercial
correspondence of the Company. The Company
may also provide address for notifications.

SUBJECT OF ACTIVITY

Art. 3

The Company shall have the following subject of
activity:

1. the acquisition, sale, take on and/or put
out to lease, administration and exploitation in
Bulgaria of real estate property and associated
facilities, the construction and restoration of the
Company's own and third parties' buildings, directly
or indirectly, and the exploitation of associated
services;

2. take on/put out to lease, sub-lease,
transfer and acquisition of movables, real estate
property, associated facilities and the rights
established on same;

3. to carry out any business, whether
subsidiary or not, which can in the opinion of the
Company be carried out appropriately or
advantageously in connection with the business of
the Company as well as any other activity, which is
not explicitly prohibited by the law, however any
activity requiring an official license, permission or
admission etc. by the respective competent
authorities may only be carried out after obtaining
such a license, permission or admission by the
Company.

Нотариус № 15
Любомир
ХРИСТОВ
Район на пристъп
Р.С. Елин Пелин
* Република България *

СЕДАЛИЩЕ И АДРЕС НА УПРАВЛЕНИЕ

Чл. 4

Изменен с писмено решение на Съдружниците от 01 юли 2011 г.)

Седалището на Дружеството е в Република България, Област София, Община Елин Пелин, с. Равно поле.

Адресът на управление на Дружеството е Област София, Община Елин Пелин, с. Равно поле п.к. 2129, ул. „Трети март“

СРОК НА СЪЩЕСТВУВАНЕ

Чл. 5

Срокът на съществуване на Дружеството е неограничен.

ВПИСВАНЕ

Чл. 6

Дружеството се вписва в търговския регистър на Седалището му от Неограничено отговорния съдружник.

КАПИТАЛ

Чл. 7

Изменен с писмено решение на Съдружниците от 01 юли 2011 г.)

Капиталът на Дружеството е в размер на 83 609 030 (осемдесет и три милиона шестстотин и девет хиляди и тридесет) лева.

Съдружниците правят следните вноски:

Неограничено отговорният съдружник не прави парична вноска.

Ограничено отговорният съдружник прави парична вноска в размер на 83 609 030 (осемдесет и три милиона шестстотин и девет хиляди и тридесет) лева.

УЛЮВОВЕ НА СЪДРУЖНИЦИТЕ В ИМУЩЕСТВОТО НА ДРУЖЕСТВОТО

Чл. 8

(изменен с писмено решение на Съдружниците от 01 юли 2011 г.)

1. Делът на Неограничено отговорния съдружник в имуществото на Дружеството е 0 (нула) лева, което се равнява на 0 %.

HEADQUARTERS AND ADDRESS OF GOVERNANCE

Art. 4

(amended by written resolution of the Partners, dated 01 July 2011)

1. The headquarters of the Company is the Republic of Bulgaria, Region Sofia, Municipality Elin Pelin, village Ravno pole.

2. The address of management of the Company is Region Sofia, Municipality Elin Pelin, village Ravno pole, postal code 2129, 1, Treti Mart Street.

TERM OF EXISTENCE

Art. 5

The duration of the Company shall not be limited with a specific term.

REGISTRATION

Art. 6

The Company shall be registered with the commercial register of its seat by the General partner.

CAPITAL

Art. 7

(amended by written resolution of the Partners, dated 1st July 2011)

1. The capital of the Company shall be 83, 609, 030 (eighty three million six hundred and nine thousand and thirty) Leva.

2. The partners make the following contributions:

3. The General partner does not make a money contribution.

4. The Limited partner makes a money contribution in the amount of 83,609,030 (eighty three million six hundred and nine thousand and thirty) Leva.

PARTNERS' SHARES IN COMPANY'S CAPITAL

Art. 8

(amended by written resolution of the Partners, dated 01 July 2011)

1. The General partner's share in the Company's capital amounts to 0 (zero) Leva which is equal to 0 %.

Нотариус № 521
Любомир
ХРИСТОВ
Равен на действие
Р.С. Елин Пелин
* Република България *

Делът на Ограничено отговорния дружник в имуществото на Дружеството е 809 030 (осемдесет и три милиона стототин и девет хиляди и тридесет) лева, което се равнява на 100 %.

Капиталовите вноски на дружниците съгласно ал. 1 и ал. 2 от този член 8, са фиксирани и могат да бъдат променени само чрез промяна на дружествения договор.

Дяловете в имуществото на Дружеството се състоят изключително от личните вноски на съдружниците.

Увеличението на установеното имущество може да стане въз основа на решение на съдружниците. Решението може да бъде писмено, доколкото са изпълнени предвидените в чл. 11, ал. 7 от този договор предпоставки, или да бъде взето на Общото събрание на съдружниците. Такава промяна представлява промяна на дружествения договор.

РАЗПОРЕЖДАНЕ С ДРУЖЕСТВЕНИТЕ ДЯЛОВЕ

Чл. 9

Дяловете могат да се прехвърлят. Прехвърлянето изисква единодушното съгласие на съдружниците. Съгласието може да бъде дадено под формата на писмено решение на съдружниците, доколкото са спазени изискванията на чл. 11, ал. 7 на дружествения договор, или под формата на решение на Общото събрание на съдружниците.

ПРАВА НА ОБЩОТО СЪБРАНИЕ И НА СЪДРУЖНИЦИТЕ

Чл. 10

1. Общото събрание на съдружниците е върховният орган на Дружеството и има право да взема решения по всички въпроси, касаещи Дружеството.

2. Общото събрание има право да взема решения по-специално в следните случаи:

a. Одобряване на годишния отчет и баланс на Дружеството и приключването на финансовата година;

b. Разпределянето на печалбите и загубите на Дружеството;

c. Сливане или друго преобразуване на

2. The Limited partner's share in the Company's capital amounts to 83, 609, 030 (eighty three million and six hundred and nine thousand and thirty) Leva, which is equal to 100 %.

3. The capital contributions of the partners set out in paragraphs 1 and 2 of this Article 8 are fixed and can only be altered by an amendment to these Articles of Association.

4. The shares in the capital of the Company consist exclusively of the partners' money contributions.

5. An increase of the share capital can take place as a result of a partners' resolution. The resolution can be made in written form in so far as the prerequisites set forth in Art. 11, Para. 7 of these Articles of Association are fulfilled or it can be made at the General meeting of the partners. Such a change represents a change in the Articles of Association.

DISPOSAL OF COMPANY'S SHARES

Art. 9

The shares are transferable. The transfer requires the partners' unanimous consent. The consent can be granted in the form of a written resolution of the partners in so far as the requirements as set in Art. 11, Para. 7 of these Articles of Association are met, or in the form of a resolution by the General meeting of the partners.

RIGHTS OF THE GENERAL MEETING AND THE PARTNERS

Art. 10

1. The General Meeting of the partners is the supreme body of the Company and is entitled to resolve on any matter concerning the Company.

2. The General meeting is entitled to make resolutions especially in the following cases:

a. Approval of the annual report and balance sheet of the Company and the closing of the financial year;

b. Distribution of profits and losses of the Company;

c. Merging or other transformation of the

Нотариус № 521
Любомир
ХРИСТОВ
Район на действие
Р.О. Елин Пелин
Република България

ружеството;

Прекратяване на Дружеството и избор на ликвидатори;

Избор на оправомощен специализиран аудитор за одит на баланса и годишния отчет;

Решение за всяко увеличаване и намаляване на капитала;

1. Промяна на дружествения договор;

2. Установяване на задължение за извършване на допълнителни вноски и начина на изплащането им;

Образуване и прекратяване на дружества, както и продажба, покупка, залагане и поемане на дружествени дялове;

Разпореждане с цялото търговското предприятие на Дружеството, както и придобиването на търговски предприятия от Дружеството;

к. Всички други въпроси, които съдружниците обявят за тяхна изключителна компетентност, в каквато и да е форма.

3. Съдружниците могат само да вземат решения писмено, доколкото са спазени изискванията на чл. 11, ал. 7 на този дружествения договор, или на Общо събрание на съдружниците. За вземането на решения в посочените в чл. 10, ал. 2, букви "а", "б", "в", "г", "д", "е" случаи е необходимо да се състои Общо събрание на съдружниците. В горепосочените случаи писмени решения са изключени.

ОБЩО СЪБРАНИЕ НА ДРУЖЕСТВОТО

Чл. 11

1. Общото събрание се свиква най-малко веднъж в годината.

2. Общото събрание се свиква и председателства от Неограничено отговорния съдружник.

3. Общото събрание се свиква чрез изпращане на писма-покани най-малко две (2) седмици преди датата, на която трябва да се състои събранието. Поканата трябва да бъде изрично и недвусмислено направена.

4. Общото събрание има право да взема решения, когато всички съдружници са били поканени по предписания начин да присъстват на събранието.

5. Заседанията на Общото събрание се състоят в седалището на Дружеството или в

Company;

d. Termination of the Company and choice of liquidators;

e. Choice of an authorised specialised auditor for auditing the balance sheet and the annual report;

f. Resolve on any capital increase or decrease;

g. Amendment of the Articles of Association;

h. Establishment of obligation for making further contributions and the terms of their payment;

i. Founding and termination of companies as well as sale, purchase, pledge and take over shares in other companies;

j. Disposal with the whole going concern of the Company as well as acquisition of going concerns;

k. All other matters, which the partners declare to be their exclusive competence in which form whatsoever.

3. The partners may only take resolutions in writing in so far as the requirements of Art. 11, Para. 7 of these Articles of Association are met or at the General meeting of the partners. A General meeting of the partners is necessary to take place for the resolutions to be made in the cases as set forth in Art. 10, Para. 2, letters "a", "b", "c", "d", "e". Written resolutions are excluded in the above mentioned cases.

GENERAL MEETING OF THE COMPANY

Art. 11

1. The General meeting shall be convened at least once per year.

2. The General meeting shall be convened and presided over by the General partner.

3. The General meeting shall be convened by dispatching invitation letters at least two (2) weeks before the date on which the meeting is to be held. The invitation must be explicitly and unequivocally made.

4. The General meeting is entitled to make resolutions when all partners have been invited in the prescribed way to attend the meeting.

5. The sessions of the General meeting of the partners take place at the principal seat of the

Нотариус № 16
Любомир
ХРИСТОВ

* Район на Софийски
Р.С. Блин Полин *

Република България *

[Handwritten signature]

салището на Ограничено отговорния съдружник.

Съдружниците вземат участие в заседанията на Общото събрание лично ИЛИ чрез упълномощен представител. Упълномощното трябва да е в писмена форма.

Решенията на Общото събрание могат да се вземат неприсъствено, ако всички съдружници се подписват под решението или са явили писмено съгласието си с решението.

Решенията на съдружниците недоводателно могат също така да бъдат валидно направени в писмена форма (също така предадени писмено) и по факс.

За заседанието на Общото събрание се съставя протокол, в който се вписват обсъжданите на Общото събрание теми и взетите решения. Протоколът се подписва от съдружниците.

ОСПОРВАНЕ

Чл. 12

Решенията на Общото събрание на съдружниците могат да бъдат оспорени с подаването на жалба срещу Дружеството за обявяване на тяхната нищожност.

2. Жалбата трябва да бъде подадена в рамките на 14 дни след получаване на протокола съгласно чл. 11, ал. 8.

РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ НА ПЕЧАЛБИТЕ

Чл. 13

(изменен с писмено решение на Съдружниците от 01 юли 2011 г.)

1. Печалбите на Дружеството се разпределят между съдружниците по следния начин:

- 100 % за Ограничено отговорния съдружник.
- 0 % за Неограничено отговорния съдружник.

2. Ограничено отговорният съдружник не може да бъде изключен от участие в разпределението на печалбите.

3. Ако Ограничено отговорният съдружник не е внесъл изцяло предвидената вноска/и, полагащата му се част от печалбата се прихваща до размера на вноската.

Company or at the seat of the Limited partner.

6. The partners take part in the sessions of the General meeting in person OR through an authorized representative. The authorisation shall be in writing.

7. The resolutions of the General Meeting can be taken *in absentia* if all partners sign the resolution or have declared in writing their consent with the resolution.

8. Partners' resolutions can, therefore, also be validly made in written form (also by using written circulations) and by fax.

9. A protocol of the sessions of the General meeting shall be drawn up in which the topics that were discussed at the General meeting and the resolutions made shall be entered. The protocol shall be signed by the partners.

CONTESTATION

Art. 12

1. The resolutions of the General meeting of the partners can be contested by a partner by filing an appeal against the Company for declaring their invalidity.

2. The appeal must be filed within 14 days after receipt of the protocol referred to in Art. 11, Para. 8.

DISTRIBUTION OF PROFIT

Art. 13

(amended by written resolution of the Partners, dated 01st July 2011)

1. The Company's profits are distributed among the partners as follows:

- 100 % for the Limited partner.
- 0 % for the General partner.

2. The Limited partner cannot be excluded from his participation in the profit distribution.

3. If the Limited partner has not paid in full the stipulated contribution(s), such contribution(s) shall be deducted from his profits.

Нотариус № 521
Любомир
ХРИСТОВ
район на престоя
Р.С. Елин Пелин
Република България

С.С.С.С.

УПРАВИТЕЛИ

Чл. 14

изменен с писмено решение на Съдружниците
от 14 януари 2011 г. и от 10 януари 2012 г.)

Дружеството ще се представлява и управлява единствено от Неограничено отговорния съдружник - „ЛИДЛ БЪЛГАРИЯ“ ЕООД (Управител).

Неограничено отговорният съдружник има право да представлява и управлява Дружеството чрез своя/ите законен/ни представител/и. Законният/аконните представител/и на Неограничено отговорният съдружник има/т правото да пълномощава/т други лица да представляват Дружеството съгласно разпоредбите на търговския закон на Република България.

Законният/Законните представители на Неограничено отговорния съдружник е/са задължен/и да спазва/т всички ограничения на представителната му/им власт, установени със закон или с настоящия Договор, както и тези установени с Учредителния акт и другите вътрешни актове на Неограничено отговорния съдружник.

4. Неограничено отговорният съдружник управлява и ръководи ежедневната търговска дейност на Дружеството и решава всички въпроси, останали извън компетентността на съдружниците. Неограничено отговорният съдружник, чрез своя/ите законни представител/и, има правото по негова преценка да решава и предприема всякакви сделки, включително, но не само, посочените по-долу:

а. Придобиване и прехвърляне на право на собственост и право на ползване на недвижими имоти, включително сключване на предварителни договори;

б. Обременяване на недвижими имоти, особено с право на ползване, сервитути и ипотеки;

в. Сключването на договори за паричен заем с размер и при условия, по негова преценка.

5. В случай на каквито и да е правни действия между Дружеството и Неограничено отговорния съдружник Дружеството се представлява от трета страна, упълномощена от Общото събрание. Неограничено отговорният съдружник няма да има правото да гласува на такова Общо събрание.

DIRECTORS

Art. 14

(amended by written resolution of the Partners,
dated 14th January 2011 and 10th January 2012)

1. The Company shall be represented and managed solely by the General partner – „LIDL BULGARIA“ EOOD (Director).

2. The General partner is entitled to represent and manage the Company through his statutory representative/s. The statutory representative/s of the General partner is/are entitled to authorize other persons to represent the Company in accordance with the provisions of the Bulgarian Law on Commerce.

3. The statutory representative/s of the General partner is/are obliged to comply with any and all limitations of his/their representative powers as established by virtue of law or with these Articles of Association, as well as those limitations, which are set forth in the Articles of Incorporation or any internal rules of the General partner.

4. The General partner shall manage and administer the day-to-day business activities of the Company and shall resolve on all matters that fall outside the scope of the partners' competence. The General partner, through its statutory representative/s, is entitled at his own discretion to resolve on any undertaking, including but not limited to, the following deals:

a. Acquisition and transfer of ownership right and right of use of real property including the conclusion of preliminary contracts;

b. Encumbering real property especially with a right of use, easement and mortgages;

c. Executing loan agreements in the amount and under the terms, which under his own discretion deems appropriate.

5. In the event of any legal actions between the Company and the General partner the Company shall be represented by a third party authorized by the General meeting. The General partner shall not be entitled to vote at such a General Meeting.

Нотариус № 521
Любомир
ХРИСТОВ
Район на дружество
Р.С. Елин Пелин
* Република България *

Всички разноси, от каквото и стество да са те, които Неограничено отговорния съдружник претърпява в следствие на управлението на Дружеството ще му бъдат възстановени всяка година, след като бъде приет годишният отчет, разумни частични плащания ще бъдат от време на време преведени по сметка след поискване от страна на Неограничено отговорния съдружник.

ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДРУЖЕСТВОТО

Чл. 15

Дружеството се прекратява:

- чрез решение на съдружниците;
- с обявяването на Дружеството в несъстоятелност;
- с 6-месечно предизвестие за прекратяване на Дружеството, отправено от един от съдружниците;
- по решение на съда в предвидените от закона случаи.

ДОКУМЕНТАЦИЯ

Чл. 16

1. Дружеството води книга на дяловете и регистър на решенията на Общото събрание.

Неограничено отговорният съдружник като Управител на Дружеството осигурява сигурното съхранение на книгата и регистъра.

Дружеството води счетоводство в съответствие с изискванията на Закона за счетоводството.

2. Съдружниците могат да назначат международно признат одитор, като задълженията на последния ще бъдат в съответствие с разпоредбите на приложимото право и на сключения с Дружеството договор.

3. Финансовата година на Дружеството започва на 1 януари и приключва на 31 декември. Първата Финансова година на Дружеството започва на датата на регистрацията на същото и завършва на 31 декември 2006 г.

4. В края на всяка финансова година (но не по-късно от 15 февруари на следващата финансова година), управителят представя на Общото събрание годишния финансов отчет, включващ отчет за приходите и разходите и счетоводния баланс на Дружеството.

6. The General partner shall have all costs of whatever nature which he incurs due to his management of the Company reimbursed annually once the annual accounts have been adopted; reasonable partial payments on account shall be made from time to time upon demand by the General partner.

TERMINATION OF THE COMPANY

Art. 15

The Company is terminated:

- by partners' resolution,
- upon declaring the Company's insolvency;
- with a 6 month notice period for termination of the Company addressed by one of the partners;
- upon court resolution in the cases as stipulated by law.

REGISTERS AND RECORDS

Art. 16

1. The Company shall keep a book of shares and a register of the resolutions of the General meeting.

The General Partner, as director of the Company, shall provide for the safe custody of the book and register.

The Company shall keep accountancy records in compliance with Accountancy Law.

2. The partners may appoint an internationally recognized auditing firm and the duties of the latter shall be regulated in accordance with the provisions of the applicable law and their contract with the Company.

3. The financial year of the Company shall commence on 1st of January and shall end on 31st of December. The first financial year of the Company shall commence on the date of its registration and shall end on 31st of December 2006.

4. At the end of each financial year (but no later than 15th of February of the following financial year) the director shall present to the General meeting the annual financial report, including the profit and loss account; and the balance sheet of the Company.

Нотариус
Любомир
ХРИСТОВ
Р.С. Силистра
Република България

Изме
учре
след
да с
заве

Член
учре
неза
непр
нас
при
нез
непр
вли
раз

На
та
пр

1.
су
то
б
6
2
п
п
к
п
н

Република България

Б

Нотариус № 521
Любомир
ХРИСТОВ
Р.С. Силистра
Република България

ИЗМЕНЕНИЯ И ДОПЪЛНЕНИЯ

Чл. 17

Измененията и допълненията на този учредителен договор (включително този член) следва да бъдат извършени в писмена форма и да бъдат подписани от страните с нотариално заверени подписи, за да бъдат действителни.

НЕДЕЙСТВИТЕЛНОСТ

Чл. 18

Член (или негово подразделение) от настоящия учредителен договор, който е или стане незаконосъобразен, невалиден или неприложим, се счита за изключен от настоящия учредителен договор и не се прилага само до степента на своята незаконосъобразност, невалидност или неприложимост, като това по никакъв начин не влияе върху и не обезсилва останалите му разпоредби.

ПРИЛОЖИМО ПРАВО

Чл. 19

Настоящият учредителен договор следва да се тълкува, прилага и подчинява на българското право.

ЕЗИК

Чл. 20

1. В случай на противоречие между съдържанието на оригиналните текстове на този Учредителен договор, изготвен на български и на английски език, водещ ще бъде българският вариант.

2. Всички писмени пълномощни, покани, решения и протоколи, свързани с провеждането на събрания на съдружниците, и както документите, които следва да бъдат представени на тях, се изготвят и предоставят на съдружниците едновременно на български и на немски език.

AMENDMENTS AND SUPPLEMENTS

Art. 17

Amendments and supplements to these Articles of Association (including this article) shall be made in writing and with notary certified signatures of the parties in order for them to be valid.

INVALIDITY

Art. 18

Any article (or section) of these Articles of Association which is, or becomes, illegal, invalid or unenforceable shall be severed from these Articles of Association and be ineffective only to the extent of such illegality, invalidity or unenforceability and shall not affect or impair the remaining provisions hereof.

GOVERNING LAW

Art. 19

These Articles of Association shall be governed by and interpreted and enforced in accordance with the laws of Bulgaria.

LANGUAGE

Art. 20

1. In the event of any discrepancy between the original texts of these Articles of Association in the Bulgarian and in the English language, the Bulgarian language version shall prevail.

2. All written authorisations, invitations, decisions, minutes, and resolutions relating to, and documents to be presented at, the general meetings of the partners shall be prepared and presented to the partners, both in the Bulgarian and in the German language.

От името на ЛИДЛ България ГмбХ /
On behalf of LIDL Bulgaria GmbH:

д-р Мартин Голюке / Dr. Martin Golücke

Ерик Рийгер / Eric Riegger

2

Нотариус
Любомир
ХРИСТОВ
Район на действие
Р.С. Елин Паланк
* Република България *

Нотариус
Любомир
ХРИСТОВ
Район на действие
Р.С. Елин Паланк
* Република България *

Нотариус
Любомир
ХРИСТОВ
Район на действие
Р.С. Елин Паланк
* Република България *

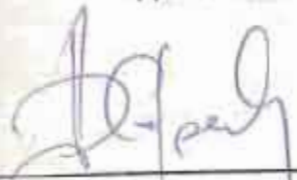
Управител / Manager

Управител / Manager

Дата / Date: 10 януари 2012 г. / 10th January 2012

От името на „Лидл България“ ЕООД /
On behalf of Lidl Bulgaria EOOD:

Дата / Date: 16 януари 2012 г. / 16 January 2012


Любомир Хърсев / Lubomir Harsev
Управител / Manager


Милена Драгийска – Денчева / Milena
Dragijska – Dencheva
Управител / Manager

16.01.2012
НОТАРИУС В РАЙОН РАЙОНЕН СЪД гр. ЕЛИН ПЕЛИН
рег. № 521 на НОТАРИАЛНАТА КАМАРА, удостоверявам
ПОДПИСИТЕ ВЪРХУ ТОЗИ ДОКУМЕНТ, ПОЛОЖЕНИ ОТ:
Милена Драгийска – Денчева и Любомир
Хърсев
„Лидл България“ ЕООД
с местожителство гр. (с.) Сливница
рег. № 105 съхранява текст: 16.01.2012 рег. № 521
Нотариус: Любомир ХРИСТОВ
РАБОТНО-ДЕЙСТВИЕ
Р.С. ЕЛИН ПЕЛИН
* Република България *

Нотариус
Любомир
ХРИСТОВ
Район на гр.
С. Елин
* Република България *

Нотариус № 521
Любомир
ХРИСТОВ
Район на гр.
Р.С. Елин Пелин
* Република България *

Нотариус
Любомир
ХРИСТОВ
Район на гр.
С. Елин
* Република България *

UNTERSCHRIFTSBEGLAUBIGUNG

Ich beglaube öffentlich als echt und als heute in Neckarsulm vor mir
eigenhändig vollzogen die Unterschriften von

- a) **Herrn Dr. Martin Golücke,**
geboren am 02.05.1971,
geschäftsansässig in 74172 Neckarsulm, Stiftsbergstraße 1,
- von Person bekannt -,
- b) **Herrn Eric Riegger,**
geboren am 17.04.1975,
geschäftsansässig in 74172 Neckarsulm, Stiftsbergstraße 1,
- von Person bekannt -,

handelnd als gesamtvertretungsberechtigte und von den Beschränkungen des
§ 181 BGB befreite Geschäftsführer der **Lidl Bulgaria GmbH** mit dem Sitz in
Neckarsulm.

Die Vertretungsberechtigung wird gesondert nachgewiesen.

Nach Befragung der Erschienenen wird festgestellt, dass eine Vorbefassung im Sin-
ne von § 3 Abs. 1 Nr. 7 BeurkG nicht vorliegt.

Stuttgart, den 10. Januar 2012

Prof. Dr. Thomas Reith
Notar



A handwritten signature in blue ink, consisting of stylized initials and a surname, located to the right of the notary's printed name.

Нотариус
Любимир
ХРИСТОВ
Район на София
Р.С. Един
* Република

Нотариус
Любимир
ХРИСТОВ
Район на София
Р.С. Един
* Република България

Нотариус
Любимир
ХРИСТОВ
Район на София
Р.С. Един
* Република



Beglaubigte Abschrift

BADEN-WÜRTTEMBERG

Amtsgericht Stuttgart
- Registergericht -

HRB 724689

Amtlicher aktueller Ausdruck

Datum des Abrufs aus dem Register: 16.12.2011

Datum der letzten Eintragung: 08.08.2011

Der Ausdruck bezeugt den Inhalt des Handelsregisters.

Dieser Ausdruck wird nicht unterschrieben und gilt als beglaubigte Abschrift.

Stuttgart, den 16.12.2011

Urkundsbeamter/in der Geschäftsstelle

Wiese
Justizangestellte



2

Любом
ХРИСТУ
ПОШТИТЕ СЕБЕ
САМИ ПРАВО

Notarius
Любом
ХРИСТУ
район
Р.С. Ел
* Република

Notarius
Любом
ХРИСТУ
район
Р.С. Ел
* Република

Anzahl der bisherigen Eintragungen:

a) Firma:

Lidl Bulgaria GmbH

b) Sitz, Niederlassung, inländische Geschäftsanschrift, empfangsberechtigte Person, Zweigniederlassungen:

Neckarsulm
Geschäftsanschrift: Stiftsbergstraße 1, 74172 Neckarsulm

c) Gegenstand des Unternehmens:

Der Handel mit und der Vertrieb von Waren aller Art, einschließlich aller food- und nonfood-Artikel, in Bulgarien sowie die Verwaltung von und die Beteiligung an Unternehmen, die in dieser Branche in Bulgarien tätig sind.

Grund- oder Stammkapital:

25.200,00 EUR

a) Allgemeine Vertretungsregelung:

Ist nur ein Geschäftsführer bestellt, vertritt er allein. Sind mehrere Geschäftsführer bestellt, vertreten zwei gemeinsam oder ein Geschäftsführer mit einem Prokuristen. Einzelvertretungsbefugnis kann erteilt werden.

b) Vorstand, Leitungsorgan, geschäftsführende Direktoren, persönlich haftende Gesellschafter, Geschäftsführer, Vertretungsberechtigte und besondere Vertretungsbefugnis:

Mit der Befugnis, im Namen der Gesellschaft mit sich im eigenen Namen oder als Vertreter eines Dritten Rechtsgeschäfte abzuschließen:

Geschäftsführer: Dr. Golücke, Martin, Hamburg, *02.05.1971

Geschäftsführer: Dr. Nothhelfer, Robert, Asperg, *11.10.1969

Geschäftsführer: Riegger, Eric, Östringen, *17.04.1975

Geschäftsführer: Rottner, Jürgen, Leingarten, *16.01.1952

Prokura:

a) Rechtsform, Beginn, Satzung oder Gesellschaftsvertrag:

Gesellschaft mit beschränkter Haftung

Gesellschaftsvertrag vom 09.11.2007

Zuletzt geändert durch Beschluss vom 21.12.2007

b) Sonstige Rechtsverhältnisse:

Mit der

"WE - Holding GmbH", Neckarsulm (Amtsgericht Stuttgart HRB 724680)

wurde am 09.11.2007 ein

риус
Любомир
ХРИСТО
Район на доистория
С. Елин Пелин
* Република Българ

els
sger
Нотариус
Любомир
ХРИСТО
Район на доистория
С. Елин Пелин
* Република Българ

Нотариус
Любомир
ХРИСТО
Район на доистория
С. Елин Пелин
* Република Българ

Handelsregister B des
Landesgerichts Stuttgart

Abteilung B
Wiedergabe des aktuellen
Registerinhalts
Abruf vom 16.12.2011 09:48

Nummer der Firma:
HRB 724689

Seite 2 von 2

Ergebnisabführungsvertrag
abgeschlossen, dem
die Gesellschafterversammlungen am selben Tage zugestimmt haben.

a) Tag der letzten Eintragung:

08.08.2011

Нотариус
Любомир
ХРИСТОВ
Район на действие
Р.С. Елин Пелин
* република България *

Нотариус № 521
Любомир
ХРИСТОВ
Район на действие
Р.С. Елин Пелин
* република България *

Нотариус
Любомир
ХРИСТОВ
Район на действие
Р.С. Елин Пелин
* република България *

Die Übereinstimmung vorstehender Abschrift mit der beglaubigten Abschrift wird beglaubigt.

70469 Stuttgart, den 10. Januar 2012



Prof. Dr. Thomas Reith
Notar

Kosten:

Wert 5.000,000 -

Geb. gem. Anlage zu § 2

Abk. 1 Nr. 101

bei JHK 1010 130,00 EURO

Apostille

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland
2. Diese öffentliche Urkunde
ist unterschrieben von Notar Prof. Dr. Reith.....
3. in seiner Eigenschaft als Notar in Stuttgart-Bad Cannstatt.....
4. sie ist versehen mit dem Siegel/Stempel
des Notars Prof. Dr. Thomas Reith in Stuttgart-Bad Cannstatt.....

Bestätigt

5. in Stuttgart
6. am 11. JAN. 2012
7. durch den Präsidenten des Landgerichts
8. unter Nr. 910a-10712
9. Siegel/Stempel
10. Unterschrift
in Vertretung



[Signature]
Dr. Mosthaf
Vizepräsident des Landgerichts